

Course Description

INT1400 | Educational Interpreting | 3.00 credits

Provides an overview of the field, including the role and responsibilities of educational interpreters, their working conditions and related issues. Also covered are evaluation systems for educational interpreters and the Florida Educational Code of Ethics. Opportunities for skill building will be included with emphasis placed on signing with conceptual accuracy, mastering various sign systems and developing expertise in the use of technical signs. Prerequisite: INT1000

Course Competencies:

Competency 1: The student will receive an overview of the field of educational interpreting, including the role and responsibilities of educational interpreters, their working conditions, and related issues by:

1. Exploring the role and responsibilities of educational interpreters in various educational settings, such as K-12 schools and post-secondary institutions, to gain a comprehensive understanding of the responsibilities and expectations of the profession
2. Examining the working conditions and challenges faced by educational interpreters, including factors such as workload, scheduling, classroom dynamics, and collaboration with teachers and other professionals, to develop strategies for effective and successful interpretation
3. Identifying and analyzing related issues in educational interpreting, such as the importance of confidentiality, cultural sensitivity, and advocating for the communication needs and rights of students who are deaf or hard of hearing

Competency 2: This course aims to cover evaluation systems for educational interpreters and the Florida Educational Code of Ethics by:

1. Investigating evaluation systems used to assess the competence and performance of educational interpreters, understanding the criteria and standards used to evaluate signing skills, interpreting accuracy, professionalism, and adherence to ethical guidelines
2. Analyzing the Florida Educational Code of Ethics for educational interpreters, understanding the ethical principles and guidelines that govern professional conduct, confidentiality, integrity, and the provision of effective communication access in educational settings
3. Applying knowledge of evaluation systems and the Florida Educational Code of Ethics to interpreting practice, demonstrating professionalism, ethical decision-making, and adherence to guidelines during interpreting assignments in educational settings

Competency 3: The student will have opportunities for skill building with an emphasis on signing with conceptual accuracy, mastering various sign systems, and developing expertise in the use of technical signs by:

1. Engaging in regular practice sessions to improve signing skills and accuracy, focusing on conveying concepts and meaning rather than word-for-word translation, and developing fluency and expressiveness in sign language
2. Mastering various sign systems used in educational interpreting, such as American Sign Language (ASL), Signed English, and Conceptually Accurate Signed English (CASE), to ensure proficiency in adapting to the communication needs and preferences of students and educational settings
3. Developing expertise in the use of technical signs specific to educational content, such as subject-specific vocabulary, academic terminology, and specialized signs for science, math, literature, and other subjects, to enhance communication clarity and accuracy in educational interpreting

Learning Outcomes:

- Communicate effectively using listening, speaking, reading, and writing skills
- Solve problems using critical and creative thinking and scientific reasoning
- Demonstrate knowledge of ethical thinking and its application to issues in society